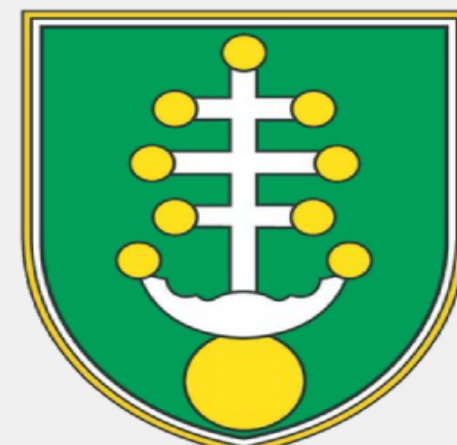




MOST/ BRÜCKE



PRIJATELJI, GRADIMO MOSTEVE, NE ZIDOVE
FREUNDE, LASST UNS BRÜCKEN BAUEN,
KEINE MAUERN



OD IDEJE DO GRADNJE VON DER IDEE BIS ZUR UMSETZUNG

Ideja o gradnji se je pojavila leta 2016, do zaključka gradnje v letu 2025.

Čezmejni projekt programa Interreg v sodelovanju z občinama Šentilj in Strass in Steiermark.

Die Idee zum Bau entstand im Jahr 2016, die Fertigstellung erfolgte im Jahr 2025.

Es handelt sich um ein grenzüberschreitendes Projekt des Interreg-Programms in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Šentilj und Straß in Steiermark.

KLJUČNI PODATKI

Dolžina: 96 m

Širina: 3,5 m

viseč most (les + jeklo)

brez podpor v strugi

SCHLÜSSEN DATEN

Länge: 96 m

Breite: 3,5 m

Hängebrücke (Holz, Stahl)

ohne Stützpfeiler im Flussbett

INVESTICIJA / INVESTITION

1,8 mio € (preostanek občini Šentilj in Strass in Steiermark) /

Rest der Gemeinde Šentilj und Strass in Steiermark

1,2 mio € Interreg



OBČINA ŠENTILJ, STRASS IN STEIERMARK GEMEINDE ŠENTILJ, STRASS IN STEIERMARK



SVN Most nosi močno simboliko in presega zgolj funkcionalni pomen prometne infrastrukture. Novi kolesarsko-pohodniški most med Ceršakom in Straß in Steiermark ne povezuje samo dveh bregov reke Mure, temveč ustvarja trajno vez med ljudmi, skupnostmi in kulturami na obeh straneh meje.

Zgodovinsko je meja med Slovenijo in Avstrijo predstavljala razmeji tev in pregrado. Danes

pa v duhu evropskega povezovanja ta most postaja simbol svobode, odprtosti in sobivanja.

Most ima pomembno turistično in promocijsko vrednost. Kot del kolesarskih in pohodniških poti bo privabljal obiskovalce iz širše regije in prispeval k razvoju trajnostnega turizma.

AUT Die Brücke hat eine starke Symbolik und geht über die rein funktionale Bedeutung einer Verkehrsinfrastruktur hinaus. Die neue Rad- und Wanderbrücke zwischen Ceršak und Straß in Steiermark verbindet nicht nur die beiden Ufer der Mur, sondern schafft auch eine dauerhafte Verbindung zwischen den Menschen, Gemeinschaften und Kulturen auf beiden Seiten der Grenze.

Historisch gesehen stellte die Grenze zwischen Slowenien und Österreich eine Trennlinie und Barriere dar. Heute wird diese Brücke im Sinne der europäischen Integration zu einem Symbol für Freiheit, Offenheit und Zusammenleben.

ENG The bridge carries strong symbolism and transcends the mere functional significance of transport infrastructure. The new cycling and hiking bridge between Ceršak and Straß in Steiermark not only connects the two banks of the Mura River, but also creates a lasting bond between people, communities, and cultures on both sides of the border.

Historically, the border between Slovenia and Austria represented a division and a barrier. Today, in the spirit of European integration, this bridge is becoming a symbol of freedom, openness, and coexistence.

Župan Občine Šentilj
Bürgermeister Občina Šentilj
Mayor of the Municipality of Šentilj



Mag. Štefan Žvab



AUT Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Gäste!

Die Marktgemeinde Straß in Steiermark als Grenzgemeinde zu Slowenien ist seit langer Zeit mit unserer Nachbargemeinde Sentilj in Freundschaft verbunden und wir freuen uns mit der Eröffnung der Rad- und Fußgängerbrücke in Oberschwarza für Sie eine weitere Verbindung zu unseren Nachbarn geschaffen zu haben.

Freuen Sie sich auf eine besondere Gastfreundschaft auf beiden Seiten der Mur und genießen Sie die wunderbare Landschaft mit ihren vielen Angeboten und Besonderheiten.

Ich wünsche Ihnen eine erholsame Zeit in unserer Grenzregion.

SVN Spoštovane gospe in gospodje, dragi gostje!

Tržna občina Straß v Štajerski, ki meji na Slovenijo, je že dolgo v prijateljskih odnosih z našo sosednjo občino Sentilj, zato smo veseli, da smo z odprtjem kolesarske in peš mostu v Oberschwarzi ustvarili še eno povezavo z našimi sosedi.

Veselite se posebne gostoljubnosti na obeh straneh reke Mur in uživajte v čudoviti pokrajini z njenimi številnimi ponudbami in posebnostmi. Želim vam prijetno bivanje v naši mejni regiji.

ENG Dear Sir or Madam, dear guests!

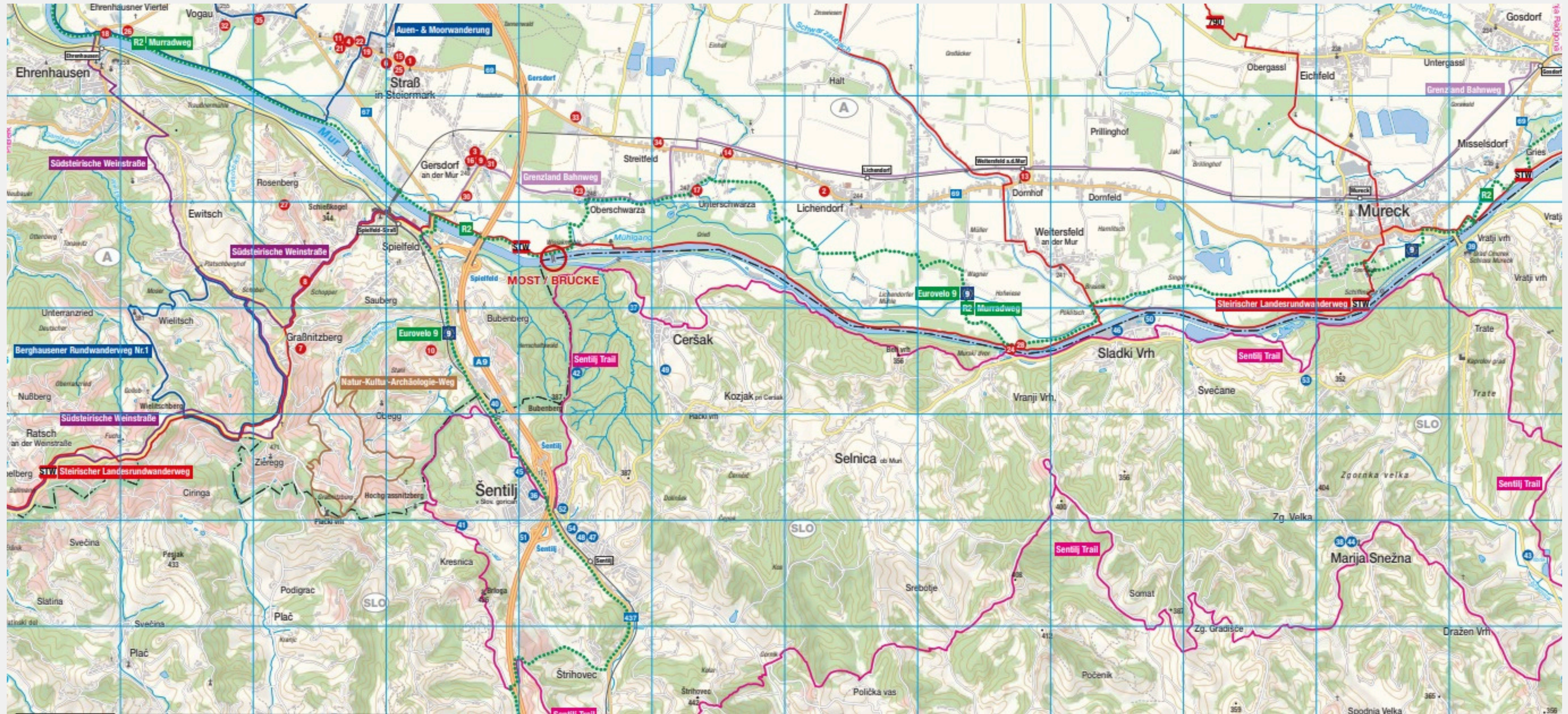
The market town of Straß in Styria, which borders Slovenia, has long enjoyed a friendly relationship with our neighbouring municipality of Sentilj, and we are delighted to have created another link to our neighbours with the opening of the cycle and pedestrian bridge in Oberschwarza.

Look forward to special hospitality on both sides of the Mur and enjoy the wonderful landscape with its many attractions and special features. I wish you a relaxing time in our border region.

Bürgermeister Marktgemeinde
Straß in Steiermark
Župan Občine Straß in Steiermark
Mayor of the Municipality of Straß in Styria

Johann Lappi

RAZIŠČITE REGIJO/ENTDECKEN SIE DIE REGION



PONUDBA/ANGEBOT

 Kulinarika Kulinarik
 Vinarji Winzer
 Aktivnosti Aktivitäten

Kernöl Huhs / Olje iz jedrca Huhs
 Buschenshank Schoberhof/ Gostilna Schoberhof
 Galerie Gaberil Kolbič / Galerija Gabriel Kolbič

RTS Septarija Panonen meer Muzeum / RTS Septarija Pananosko morje



Mürfahre/ Mura trajekt

Buschenshrank Musterstub'n / Gostilna Musterstub'n
 Buschenshrank Neubuer / Gostilna Neubuer
 Gasthaus Sauer / Gostilna Sauer
 Gersdorfer Stüberl- Koppl / Gostilna Stüberl- Koppl



Gasthaus Neddermeyer / Gostilna Neddermeyer
 Gasthaus Oliver Kocht / Gostilna Oliver Kocht
 Mariahilf Apotheke/ Mariahilf Iekarna
 Mur pur Boots-fahr / Mur pur vožnja z čolni



Wienhof Ortner - Streitfeldwirt / Vinska kmerija Ortner - Streitfeldwirt
 Radsport Habernegg / Kolesarstvo Habernegg
 Methans Galeri Museum / Galerija in muzej Methansova hiša
 Kirche Maria Schnee / Cerkev Marije Snežne



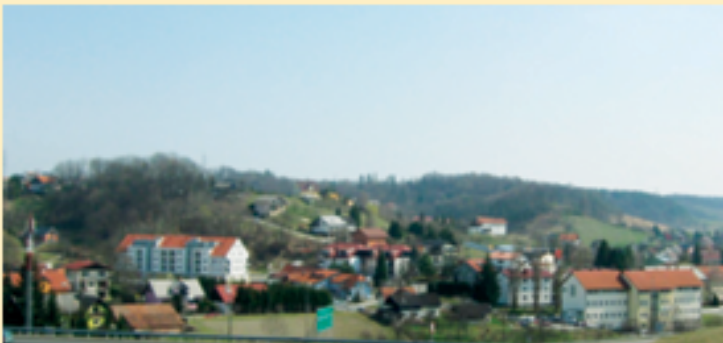


Občina Šentilj
Gemeinde Šentilj
Municipality of Šentilj

+386 02 650 62 00
@ obcina@sentilj.si
www.sentilj.si
Maistrova ulica 2
2212 Šentilj v Slovenskih goricah



Staat / Država / Country	Slowenien / Slovenija / Slovenia
Historische Region Zgodovinska regija Historical region	Untersteiermark / Štajerska Spodnja Stajerska / Štajerska Lower Styria / Štajerska
Statistische Region Statistična regija Statistical region	Draugebiet Podravska Podravska (Drava region)
Fläche / Površina / Area	65 km ²
Einwohner Prebivalci Inhabitant	8.375 (1. Januar 2021)
Bevölkerungsdichte Gostota prebivalstva Population density	129 Einwohner je km ² 129 prebivalcev na km ² 129 inhabitants per km ²



Gemeinde Straß in Steiermark
Občina Straß in Steiermark
Municipality Straß in Steiermark

+43 34 53 25 09
@ gde@strass-steiermark.gv.at
www.strass-steiermark.gv.at
Hauptstraße 61
8472 Straß in Steiermark



Staat / Država / Country	Österreich / Avstrija / Austria
Land Dezela State	Steiermark Štajerska Styria
Politischer Bezirk Politični okraj Political district	Leibnitz
Fläche / Površina / Area	47,49 km ²
Einwohner Prebivalci Inhabitant	6.535 (1. Januar 2025)
Bevölkerungsdichte Gostota prebivalstva Population density	137 Einwohner je km ² 137 prebivalcev na km ² 137 inhabitants per km ²

